

Indice

Prefazione	11
di <i>Tullio De Mauro</i>	
Introduzione	15
La nuova condizione dell'italiano L2	15
Autonomia del docente nell'italiano come L2	19
1. Linee storiche dell'insegnamento dell'italiano L2	25
1.1. Premessa	25
1.2. I momenti	30
1.2.1. Il primo momento: le prime grammatiche descrittive dell'italiano / 1.2.2. Il secondo momento: la questione della lingua / 1.2.3. Il maestro di lingua / 1.2.4. La cattedra di lingua toscana	
1.3. I manuali di italiano L2	47
1.3.1. I manuali fra applicazione ed elaborazione di modelli di uso linguistico / 1.3.2. Caratteristiche generali dei manuali / 1.3.3. L'approccio contrastivo: modelli filosofici e implicazioni glottodidattiche / 1.3.4. Le motivazioni allo studio nei manuali per stranieri dei secoli XVII e XVIII	
1.4. Gli autori e i maestri di lingua	66
1.4.1. Teoria e pratica nell'opera dei maestri/autori / 1.4.2. L'opera dei maestri/autori fra arte, artigianato e scienza / 1.4.3. La mediazione dei maestri/autori di italiano L2	
1.5. La struttura dei manuali di italiano come L2	85
1.5.1. La struttura / 1.5.2. Variazioni rispetto alla struttura standard dei manuali	
1.6. Conclusioni	103
1.7. Altre vie della diffusione dell'italiano nel mondo prima del XIX secolo	106
1.7.1. Gli scambi commerciali / 1.7.2. La diffusione intellettuale	

2.	L'emigrazione italiana all'estero e le sue vie per la diffusione della nostra lingua	III
2.1.	Gli spostamenti migratori e le loro conseguenze linguistiche	III
	2.1.1. Premessa / 2.1.2. Convergenza di tendenze all'italianizzazione in Italia e fra le comunità emigrate / 2.1.3. L'emigrazione e la presenza della lingua italiana nelle società straniere / 2.1.4. Obiettivi	
2.2.	L'emigrazione italiana verso l'estero	119
	2.2.1. Quadro socioculturale per l'analisi linguistica / 2.2.2. Il ruolo dell'istituzione statale	
2.3.	Caratteristiche sociali e processi linguistici della prima ondata migratoria	122
2.4.	L'identità linguistica delle comunità italiane emigrate nel XIX secolo	127
	2.4.1. Fattori diretti e indiretti di italianizzazione dipendenti dall'emigrazione / 2.4.2. Ripercussioni sull'immagine delle lingue in contatto / 2.4.3. La dialettica fra diversità e unificazione: il caso delle comunità isolate / 2.4.4. La dialettica fra diversità e unificazione: il caso delle comunità in contatto	
2.5.	L'emigrazione all'estero e la nascita di una politica linguistica per l'italiano L2	138
2.6.	I processi linguistici nell'emigrazione del secondo dopoguerra	140
2.7.	I problemi linguistici dei figli degli emigrati italiani all'estero e le iniziative legislative degli anni settanta	144
2.8.	La condizione di bilinguismo dei nostri emigrati all'estero	148
2.9.	La condizione linguistica contemporanea della nostra emigrazione all'estero	154
2.10.	Convergenza e autonomia nelle vicende linguistiche dell'emigrazione italiana all'estero	160
2.11.	Conclusioni	161
3.	La situazione attuale	165
3.1.	Il ruolo delle Università per stranieri di Perugia e di Siena	165
3.2.	La diffusione dell'italiano L2 nel secondo dopoguerra	171

3.3.	La ricerca scientifica, il convegno del 1982 e l'indagine sulle motivazioni allo studio dell'italiano nel mondo	174
3.4.	Le motivazioni allo studio dell'italiano fra stranieri: pubblici tradizionali e nuove esigenze	178
	3.4.1. La situazione alla fine degli anni settanta / 3.4.2. Fattori di cambiamento: dagli anni settanta all'immigrazione straniera in Italia / 3.4.3. I nuovi pubblici: nuovi soggetti e nuove motivazioni alla fine del millennio	
3.5.	L'italiano nel mondo oggi: pubblici e politiche culturali	183
	3.5.1. Le inchieste sull'italiano L2 / 3.5.2. L'inchiesta più recente: <i>Italiano 2189</i>	
3.6.	Le certificazioni di italiano come L2	189
	3.6.1. La specificità della valutazione certificatoria e le ambiguità delle sue interpretazioni / 3.6.2. La nascita delle certificazioni di italiano L2 / 3.6.3. La situazione attuale delle certificazioni fra pluralismo e spinte centripete / 3.6.4. Le certificazioni fra armonizzazione e differenziazione / 3.6.5. La diffusione delle certificazioni: dati quantitativi e analisi qualitative	
3.7.	Prospettive	208
	Bibliografia	213